

Spaans: Redactietechnieken (A005862)

Cursusomvang *(nominale waarden; effectieve waarden kunnen verschillen per opleiding)*

Studiepunten 4.0 **Studietijd 120 u**

Aanbodsessies en werkvormen in academiejaar 2024-2025

A (semester 1)	Nederlands, Spaans	Gent	zelfstandig werk	0.0u
			werkcollege	0.0u

Lesgevers in academiejaar 2024-2025

De Grootte, Carine	LW22	Verantwoordelijk lesgever
--------------------	------	---------------------------

Aangeboden in onderstaande opleidingen in 2024-2025

	stptn	aanbodsessie
Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Duits, Spaans)	4	A
Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Engels, Spaans)	4	A
Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Spaans)	4	A
Uitwisselingsprogramma toegepaste taalkunde	4	A
Schakelprogramma tot Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen	4	A
Schakelprogramma tot Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen	4	A
Vorbereidingsprogramma tot Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen	4	A
Vorbereidingsprogramma tot Master of Arts in het tolken: combinatie van ten minste twee talen	4	A
Vorbereidingsprogramma tot Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen	4	A

Onderwijstalen

Spaans, Nederlands

Trefwoorden

Schrijfvaardigheid, leesvaardigheid, woordenschat, academisch schrijven

Situering

Dit uitdiepend opleidingsonderdeel "Spaans: Redactietechnieken" bouwt voort op de competenties verkregen in "Spaans: Taalpraktijk A en B" en heeft onder meer tot doel de schrijf- en leesvaardigheid van de studenten over niet al te gespecialiseerde of niet al te technische thema's verder te ontwikkelen. Daarnaast wordt aandacht besteed aan het verder verwerven van woordenschat en het schrijven van academische teksten.

Inhoud

In dit opleidingsonderdeel worden een aantal thema's behandeld ter voorbereiding van specifieke schrijftaken. Zo wordt er veel aandacht besteed aan het gebruik van connectoren. Daarnaast worden ook oefeningen gemaakt op het gebruik van allerlei hulpmiddelen (o.a. woordenboeken, grammatica's, internetbronnen), informatiedichtheid, rapporteren van cijfergegevens,... De woordenschatkennis verworven in de eerste bachelor wordt op systematische wijze verder uitgebouwd. Dit opleidingsonderdeel bereidt de studenten ook voor op het schrijven van academische teksten.

Begincompetenties

De eindcompetenties van de verschillende opleidingsonderdelen Spaans van het eerste bachelorjaar.

Eindcompetenties

- 1 Spaans beheersen op het niveau B2 van het "Common European Framework of Reference for Languages" voor lezen en schrijven, en woordenschat [B.1.2; met toetsing]
- 2 Kennis en inzicht bezitten met betrekking tot het gebruik van connectoren om relationele coherentie te bereiken bij het redigeren van een tekst en met betrekking tot het gebruik van verschillende technieken om informatiedichtheid in een tekst na te streven [B.1.6; met toetsing]
- 3 Schriftelijke communicatie adequaat interpreteren, analyseren, beoordelen en corrigeren [B.6.1; met toetsing]
- 4 Teksten zelfstandig redigeren in het Spaans en deze kritisch evalueren [B.6.2/B.3.3; met toetsing]
- 5 Zich in een academische context schriftelijk uitdrukken in het Spaans [B.6.3/B.2.3; met toetsing]
- 6 Relevante woordenboeken, naslagwerken en elektronische hulpmiddelen kennen, efficiënt en adequaat gebruiken en kritisch evalueren; getuigen van intellectuele nieuwsgierigheid en een ingesteldheid tot levenslang leren [B.6.5/B.3.4; zonder toetsing]

Creditcontractvoorwaarde

Toelating tot dit opleidingsonderdeel via creditcontract is mogelijk mits gunstige beoordeling van de competenties

Examencontractvoorwaarde

Dit opleidingsonderdeel kan niet via examencontract gevolgd worden

Didactische werkvormen

Werkcollege, Zelfstandig werk

Toelichtingen bij de didactische werkvormen

Werkcollege: informatieoverdracht + oefeningen

Zelfstandig werk: academische schrijftaak

Er wordt verwacht dat de studenten een laptop meebrengen naar de les indien dit gevraagd wordt.

Studiemateriaal

Type: Handboek

Naam: Manual de expresión escrita en español: Técnicas de escritura para estudiantes universitarios (B2-C1)

Richtprijs: € 25

Optioneel: nee

Auteur : Goethals, P., De Groote, C., Enghels, R., Vandenberghe, J. & Ibáñez Moreno, A.

ISBN : 978-9-03821-766-6

Type: Syllabus

Naam: Spaans: woordenschatmethode eSCAPADA v2.0 - Vol. 2: Familias de palabras y Frases de contexto

Richtprijs: € 11

Optioneel: nee

Bijkomende info: Deze syllabus werd in principe al aangekocht in Ba1

Type: Syllabus

Naam: Spaans: woordenschatmethode eSCAPADA v2.0 - Vol. 1: Las listas temáticas

Richtprijs: € 9

Optioneel: nee

Bijkomende info: Deze syllabus werd in principe al aangekocht in Ba1

Type: Slides

Naam: Slides

Richtprijs: Gratis of betaald door opleiding

Optioneel: nee

Beschikbaar op Ufora : Ja

Referenties

Zie leermateriaal

Vakinhoudelijke studiebegeleiding

Feedback tijdens de colleges.

Studenten kunnen contact opnemen via e-mail en/of na afspraak.

Evaluatiemomenten

periodegebonden en niet-periodegebonden evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de eerste examenperiode

Schriftelijke evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de tweede examenperiode

Schriftelijke evaluatie

Evaluatievormen bij niet-periodegebonden evaluatie

Vaardigheidstest, Werkstuk

Tweede examenkans in geval van niet-periodegebonden evaluatie

Examen in de tweede examenperiode is mogelijk

Toelichtingen bij de evaluatievormen

Eerste zitting

- Schriftelijke evaluatie (60%): oefeningen rond de thema's die in de lessen werden behandeld

- Academische schrijftaak (20%): schrijven van een academische tekst waarbij de student blijkt geeft van de verworven kennis (via werkstuk)

- Woordenschat (20%): deels via Vaardigheidstest, deels via schriftelijk examen

Tweede zitting

- Schriftelijke evaluatie (80%): oefeningen + woordenschat

- Academische schrijftaak (20%): idem; wie in de eerste zitting een voldoende haalde voor het werkstuk, hoeft dit niet opnieuw te doen en behoudt het betrokken deelcijfer

Eindscoreberekening

De eindscore is de som van het resultaat behaald op de schriftelijke evaluatie (60%), op de academische schrijftaak (20%) en op het woordenschatgedeelte (20%).

De student moet slagen voor de schriftelijke evaluatie, zo niet kan de eindscore maximaal 9/20 zijn.

Indien de student niet deelneemt aan de evaluatie van één of meer onderdelen, kan de eindscore maximaal 9/20 zijn.

Faciliteiten voor werkstudenten

- Mogelijkheid tot vrijstelling van aanwezigheid

- Mogelijkheid tot examen op ander tijdstip binnen de reguliere examenperiode

- Mogelijkheid tot feedback na afspraak

Addendum

S2PD